

## XF2 Plus Porch Extension Instructions

### Instructions de montage de l'Extension XF2 Plus

#### Assembly:

##### Montage :

1: remove the XF2 Plus porch extension awning section from the carry bag and connect it onto the corresponding zip at the front of your previously assembled XF2 bivvy.

1 – Sortez du sac de transport la partie de l'extension XF2 Plus correspondant au toit, et fixez-la sur la fermeture à glissière située sur l'avant de votre bivvy XF2 préalablement monté.

2: Inside the porch, assemble one of the supplied elasticated frame bars and attach it to the Velcro tabs on the inside of the awning nearest the XF2 bivvy.

2- sous la casquette, assemblez l'une des barres d'armature élastiquées fournies, et fixez-la aux straps velcro situés à l'intérieur du toit de l'auvent près du bivvy XF2.

3: Clip the three short non-adjustable tension bars into their corresponding position to extend the first section of awning away from the XF2 bivvy.

3 – Clipsez les 3 barres de tension courtes non réglables à leurs emplacements respectifs pour déployer la première partie du auvent depuis le bivvy.

4: Assemble the remaining elasticated frame bar and attach it to the Velcro tabs on the inside of the awning area furthest from the XF2 bivvy.

4 – Assemblez la dernière barre d'armature élastiquée et attachez-la aux attaches velcro situées à l'intérieur de l'auvent, au plus loin du bivvy XF2.

5: Clip the three long adjustable tension bars into their corresponding positions between the two elasticated frame bars and adjust to extend the awning.

5 – Clipsez les trois barres de tension longues ajustables à leurs emplacements respectifs entre les deux barres d'armature élastiquées et ajustez pour déplier complètement l'auvent.

6: To increase frame rigidity where required, secure with supplied guy ropes. Ensure use of guy ropes if using just the awning without the zip on sides.

6 – Pour améliorer la rigidité de l'armature si nécessaire, sécurisez-la à l'aide des cordes de haubannage fournies. Utilisez obligatoirement les cordes de haubannage si vous utilisez l'auvent sans les côtés zippés.

6: Zip on the side & door sections and configure to your preference, pegging where necessary.

6 – Zippez les côtés et la porte et configurez à votre convenance, utilisez les sardines si nécessaire.

7: Finally, adjust the height of the upright frame bars using the camlock style lower legs.

7 – Pour terminer, réglez la hauteur des barres d'armature verticales à l'aide des systèmes de serrage situés sur la partie basse des pieds.

#### Disassembly:

##### Démontage :

Disassembly is a reverse of fitting. Alternatively, the XF2 Plus porch extension can be stored in a semi-assembled state to save assembly time on your next outing:

Le démontage se fait en sens inverse du montage. Vous pouvez ranger l'extension XF2 Plus partiellement montée pour gagner du temps lors de son prochain assemblage.

1: Remove all pegs, doors, sides and tension bars. Walk the remaining material and frame bars towards the front of the XF2 bivvy.

1 – Enlevez toutes les sardines, les portes et les barres de tension. Placez la toile restante et les barres d'armature près de l'entrée du bivvy XF2.

2: Unzip the XF2 Plus porch extension and lay it on the floor, facing away from you.

3 – Dézippez l'extension XF2 Plus et placez-la au sol, l'entrée à l'opposé de votre position.

3: Unscrew the upright poles of the frame bars and place them parallel to the horizontal bars.

3 – Dévissez les piquets verticaux des barres d'armature, et placez-les parallèlement aux barres horizontales.

4. the XF2 Plus porch extension can now be rolled forwards to gather any remaining material and place inside the carry bag until your next session\*

\*Note: see storage information

4 – L'extension XF2 Plus peut maintenant être enroulée vers l'avant pour replier la toile restante, et être placée dans son sac de transport jusqu'à votre prochaine session.

#### **Storage and aftercare:**

##### **Rangement et entretien :**

Proper storage is one of the most vitally important aspects of caring for your new XF2 Plus porch extension and every effort should be taken to ensure the it is packed away dry. If you need to pack away the XF2 Plus porch extension when it is wet, it is of paramount importance that it is unpacked and dried within 24 hours before being repacked dry. If stored when damp or wet mildew and rust will be able to form, both of which can severely damage the product and its accessories.

Un rangement et un stockage approprié sont les deux éléments essentiels de l'entretien de votre extension XF2 Plus. Il est impératif de toujours la replier et la ranger sèche. Si vous deviez la replier et la ranger humide, il est très important de la déplier et de la sécher entièrement sous 24 heures, avant de la replier et la ranger à nouveau une fois bien sèche. Si vous la stockez encore humide, des moisissures et de la rouille peuvent se développer, ce qui peut endommager le produit et certains de ses accessoires.

Always store in a cool, dark, dry place away from sources of heat or moisture. If storing for extended periods, we recommend unzipping the carry bag to allow fresh dry air to circulate.

Stockez toujours l'extension XF2 dans un endroit sombre, sec et ventilé, loin des sources de chaleur ou d'humidité. Si vous la rangez pour de longues périodes, nous vous recommandons de laisser le sac de transport ouvert, pour permettre à l'air de circuler.

Regularly cleaning and reproofing your XF2 Plus porch extension will maintain its ability to repel water. Use only clean, fresh water and a soft brush or cloth to clean your XF2 Plus porch extension. Do not use detergents or chemicals of any sort and never machine wash or tumble dry your XF2 Plus porch extension.

Nettoyer régulièrement votre extension XF2 Plus la gardera imperméable et en bon état. Utilisez uniquement de l'eau propre et fraîche, un chiffon doux ou une brosse souple non abrasive pour nettoyer votre extension. N'utilisez jamais de détergents ou de lessives, ne la passez pas en machine ni au sèche-linge.

#### **Warning:**

##### **Attention :**

NEVER use any fuel-burning products inside or within close proximity of your Escape XF2 Plus porch extension. Doing so can result in the accumulation of dangerous concentrations of carbon monoxide which can be fatal.

N'utilisez jamais d'appareils à combustible dans ou près de votre extension XF2 Plus. Cela peut provoquer des concentrations de monoxyde de carbone très dangereuses voire fatales.

While the Escape XF2 Plus porch extension is built using CPAI-84 flame resistant fabric, it is not fireproof and will burn if left in continuous contact with an open flame or other heat source. Failure to keep flame and heat sources away from the Escape XF2 Plus porch extension can lead to fire which may result in serious injury or death.

Votre extension XF2 est fabriquée avec une toile répondant à la norme de résistance aux flammes CPAI-84, cela ne veut pas dire qu'elle ne peut pas brûler si elle reste en contact prolongé avec des flammes ou une source de chaleur. Une exposition aux flammes ou la chaleur peut provoquer un incendie provoquant des blessures graves, voire même la mort.

Always peg down your Escape XF2 Plus porch extension properly to reduce the risk of loss or injury. Enough pegs and guy ropes are supplied to safely secure your Escape XF2 Plus porch extension in most situations, however it may be necessary to purchase additional pegs and ropes for use in extreme conditions. Tightly tensioning your Escape XF2 Plus porch extension with the included guy ropes further increases its strength and stability and we recommend that you do so whenever possible.

Fixez toujours votre extension au sol à l'aide des sardines fournies pour éviter les risques de dégâts ou de blessures. Les sardines et de cordes de haubannage sont fournies en nombre suffisant pour arrimer votre extension en toute sécurité dans la plupart des situations, cependant il peut être nécessaire d'acheter des sardines et des cordes supplémentaires pour le sécuriser complètement dans des conditions extrêmes.

Nous vous recommandons de vérifier la bonne tension des cordes de haubannage, cela contribue à sa stabilité et à sa résistance.

Always maintain adequate ventilation inside your Escape XF2 Plus porch extension at all times to help reduce the build-up of condensation, moisture and odour. Use of the optional XF2 Plus Groundsheet (available separately) will also help to maintain temperature and prevent the build-up of condensation inside the Escape XF2 Plus porch extension.

Veillez à toujours garder votre extension bien aérée et ventilée, pour éviter les mauvaises odeurs, la formation de condensation et l'apparition de moisissures. L'utilisation du tapis de sol et de la surtoile aident au maintien d'une température ambiante agréable et réduisent le risque de formation de condensation.

#### **Warranty:**

##### **Garantie :**

RidgeMonkey provides customers with a comprehensive warranty of two years from the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place as it may be needed in the event of a claim. Your warranty covers replacement or repair at our discretion in the event of a manufacturing fault. Cover excludes damage arising from (but not limited to) misuse, neglect, improper storage, improper cleaning, Acts of God and is valid when your product is being used for recreational purposes only. No consequential loss may be claimed. This warranty is provided in addition to your statutory rights in the country of purchase.

La garantie RidgeMonkey est valable 2 ans à compter de la date d'achat. Conservez votre justificatif d'achat, il vous sera demandé en cas de demande de prise en charge. Votre garantie couvre le remplacement ou la réparation de votre auvent, selon le défaut constaté (en usage loisirs seulement). Elle ne couvre pas les dégâts causés par (liste non exhaustive) : une mauvaise utilisation, la négligence, un stockage inapproprié, un mauvais nettoyage, la force majeure.

#### **Statement:**

##### **Informations légales :**

- In the First instance, we're only able to provide after-sales service for purchases made directly from RidgeMonkey. If you purchased your product through an authorized retailer, please contact them for any warranty issues and they will manage the claim on your behalf. Your statutory rights are unaffected.
- Merci de contacter votre détaillant pour toute demande d'application de la garantie, il sera votre intermédiaire pendant toute la durée de la prise en charge jusqu'à la réparation ou le remplacement du produit.
- Please note that unauthorized trade reselling of RidgeMonkey products is prohibited. If you are an established high street retailer and wish to apply for a RidgeMonkey trade account, please contact Head Office on +44 151 486 7070
- La revente de produits RidgeMonkey sans autorisation est interdite. Si vous êtes détaillant, et que vous voulez commander nos produits, envoyez-nous un mail à l'adresse suivante : [franck@ridgemonkey.co.uk](mailto:franck@ridgemonkey.co.uk).
- All brand names and trademarks used in this instruction manual are property of their respective owners and in no way endorse (or imply endorsement) of any product described in this instruction manual.
- Les noms et les marques apparaissant dans ce document appartiennent à leurs auteurs respectifs et ne viennent pas cautionner les produits décrits dans ces instructions.
- This instruction manual and all literature contained within remains copyright of RidgeMonkey®. Any unauthorized copying, lending or reproduction without prior written permission is strictly prohibited.
- Ces instructions et leur contenu appartiennent à RidgeMonkey. Toute copie, prêt ou reproduction sans autorisation préalable sont strictement interdits.